



## 七月份對外貿易統計發表

據政府統計處今日(星期四)發表的統計數字顯示，一九八七年首七個月本港製成品出口數量較一九八六年同期上升百分之二十七，轉口貨品數量則上升百分之四十九。故此，總出口貨品數量增加百分之三十七。進口貨品數量亦增加百分之三十四。

同期內，本港製成品出口價格及轉口貨品價格分別上升百分之三及百分之一，結果總出口貨品價格上升百分之三。進口貨品價格則上升百分之四；因此，貿易指數(總出口貨品價格指數與入口貨品價格指數的比率)下降百分之一。

一九八七年七月與一九八六年同月比較，本港製成品出口數量及轉口貨品數量分別增加百分之二十八及百分之五十二。因此，總出口貨品數量增加百分之三十八。進口貨品數量亦增加百分之三十三。同期間，本港製成品出口價格及轉口貨品價格分別增加百分之三及百分之二。進口貨品價格則上升百分之三。

價格以單位價值為基礎，並不計及貿易貨品的成分或品質的變動，但若干在說明內編有價格指數的選定貨品則除外。貿易數量是從貿易價值扣除價格變動的影響計算而得。

延長比較的期間，截至一九八七年七月的十二個月與截至一九八六年七月的十二個月比較，本港製成品出口數量上升百分之二十六，轉口貨品數量則上升百分之四十二，結果總出口數量上升百分之三十。進口貨品數量上升百分之二十九。

同期間，本港製成品出口價格上升百分之三，而轉口貨品價格則上升百分之二。進口貨品價格則上升百分之五。

附表一載有按貨品分類列出一九八七年七月本港製出口貨品的價值、單位價值和數量與一九八六年同月比較的變動情況。

如表一所示，八七年七月與八六年七月比較，大部分貨品類別的港製貨品出口價格均告上升，包括金屬礦產及廢料(增百分之十一)；衣著(增百分之八)；紡織製成品及有關製品(增百分之八)；紡織纖維(增百分之八)；各類無線電設備(增百分之五)；旅行物品、手袋及同類貨品(增百分之五)；紡織紗及線(增百分之五)；鞋類(增百分之四)；家庭電器(增百分之三)；金屬製品(增百分之二)，以及電子零件(增百分之一)。但鐘表的出口價格則有所下降(減百分之一)。

八七年七月與八六年七月比較，大部分類別港產貨品出口數量均上升，包括金屬礦產及廢料（增百分之八十五）；紡織纖維（增百分之四十）；紡織紗及線（增百分之四十六）；衣替（增百分之二十九）；鞋類（增百分之二十四）；鐘表（增百分之二十二）；家庭電器（增百分之二十二）；金屬製品（增百分之十八）；各類無線電設備（增百分之十）；電子零件（增百分之九）及旅行物品，手袋及同類貨品（增百分之二）。另一方面，本港製貨品出口數量下降者有紡織製成品及有關製品（減百分之四）。

表二載有按最後用途分類的八七年七月進口貨品價值、單位價值和數量與八六年同期數字比較下的變動情況。

如表二所示，八七年七月與八六年七月比較，所有部按最後用途分類貨物的進口價格均告上升，由食品及消費品的百分之二至燃料的百分之二十四，部分由於八六年七月燃料進口價格偏低所致。

八七年七月與八六年七月比較，多類主要進口食品的数量上升百分之十二，較顯著者為穀物及穀類製品（米、小麥與麵粉除外）；醬油、花生油及豬油和米。但進口數量有顯著下降者則有牛類畜口；活家畜及蔬菜。

同一期間，消費品的進口數量增加百分之三十二，加幅較大者為家庭電器用品、鞋類、烟草製品、收音機、電視機、唱機、唱片、錄音機、擴音機及載客汽車。

八七年七月與八六年七月比較，原料及半製成品的進口數量上升百分之三十二，主要為羊毛及其他動物毛；人造纖維；未加工棉及工業用之特別紡織纖維。

八七年七月與八六年七月比較，燃料進口數量增加百分之十五。

八七年七月與八六年七月比較，資本貨品類別的進口數量增加百分之五十七，特別顯著者為運輸器材、紡織機器、及辦公室器材。而進口數量有減少者為建築機器。

表三載有八七年七月與八六年七月比較按最後用途分類的轉口貨品的價值、單位價值和數量的變動情況。

如表三顯示，與八六年七月比較，八七年七月大多數按最後用途分類的轉口貨品數量均有增加，由食品增加百分之二十三至資本貨品增加百分之六十二，但是燃料則下降百分之十三。

詳細資料已載於一九八七年七月號的「香港貿易指數」內，是份刊物約於本月十二日在政府刊物銷售處發售，每份二元五角，訂購此報告書者，可向位於法國傅道會大樓之政府新聞處刊物銷售組查詢（電話五—八四二八八〇二），至於查詢有關貿易統計數字，可致電政府統計處（電話五—八二三四九一八）。

表一：按貨品類別的港製出口貨品變動情況

貨品類別	一九八七年一月至七月與 一九八六年一月至七月比較				一九八七年七月與 一九八六年七月比較			
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)		
衣 普	29	8	19	40	8	29		
紡織纖維	69	5	61	50	8	40		
紡織紗及線	54	4	48	53	5	46		
紡織製成品及 有關製品	8	5	3	4	8	-4		
各類無線電設備	32	1	30	16	5	10		
電子零件	5	-3	8	11	1	9		
鞋類	19	3	15	29	4	24		
金屬製品	28	1	26	21	2	18		
金屬鑲嵌及廢料	46	*	46	104	11	85		
金鐘錶	18	1	16	20	-1	22		
旅行物品手袋及 同類貨品	4	4	*	7	5	2		
家庭電器	25	4	20	25	3	22		
全部貨品	32	3	27	33	3	28		

註：\*增減百分率少於0.5

計算百分變動率的貿易指數所取的小數位較在「香港貿易指數」內公布的為多，故此它們可能與公布數字計算得來的百分率變動情況不同。

表二：按最後用途分類的進口貨品變動情況

按最後用途分類	一九八七年一月至七月與 一九八六年一月至七月比較			一九八七年七月與 一九八六年七月比較		
	價值	單位價值	數量	價值	單位價值	數量
	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)
食品	12	1	10	13	2	12
消費品	44	4	38	35	2	32
原料和半製成品	43	3	39	37	3	32
燃料	-4	-8	5	43	24	15
資本貨品	44	8	34	62	4	57
全部貨品	39	4	34	38	3	33

表三：按最後用途分類的轉口貨品變動情況

按最後用途分類	一九八七年一月至七月與 一九八六年一月至七月比較			一九八七年七月與 一九八六年七月比較		
	價值	單位價值	數量	價值	單位價值	數量
	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)
食品	18	-1	19	21	-2	23
消費品	64	2	61	60	1	57
原料和半製成品	49	2	46	52	4	47
燃料	11	3	7	8	24	-13
資本貨品	41	*	41	59	-2	62
全部貨品	52	1	49	54	2	52

註：\*增減百分率少於0.5

### 吐露港渡海泳賽 申請人數破紀錄

大埔第二十屆吐露港公開渡海泳競賽將於星期日(十一日)上午舉行。今屆申請報名人數打破歷屆的紀錄，在九月二十日截止申請報名時，主辦大會收到超過二千五百份申請報名表格，較去年多出達七百人。

申請報名者包括二千多名男子及五百多名女子。年紀最輕的參賽泳手只有十二歲，而最年長的泳手則屆八十四歲。

該泳賽由大埔體育會主辦，並且得到大埔區議會與一間啤酒廠聯合贊助。

比賽將於上午十時三十分開始，賽事以船灣沙欄海灘為起點及以大美篤水上活動中心為終點，全程長二千四百米。

大埔政務專員白律治將主持開賽下水禮。新界政務署長許舒則於下午十二時十分在大美篤水上活動中心頒發獎品予優勝者。

主辦大會提醒參賽泳手必須於上午八時三十分前在大埔汀角路天后宮風水廣場向主辦大會報到。

編輯注意：

大埔第二十屆吐露港公開渡海泳競賽將於星期日(十一日)舉行，歡迎派員訪攝。一輛接載新聞界前往起點沙欄的旅遊車將於上午九時三十分由大埔安祥路二號大埔體育會李福林體育館開出。自行前往者請於上午十時前在三門仔路迴旋處附近，聯益漁民村內的碼頭集合，即聯益海鮮菜館附近。新聞主任黃志文將在場協助。

—完—

### 運輸署增設新專線小巴線

運輸署發言人今(星期四)日說，該署即將接受營辦港九新界十八條新專線小巴路線的申請。

新專線小巴路線將行駛港島南區、觀塘、黃大仙、旺角、深水埗、西貢、北區、屯門、沙田及元朗。有關該等路線的詳情將刊登於明日出版之政府憲報。

申請者必須填妥適當之申請表格，並可由明日(星期五)起在下列各辦事處免費索取該份表格：

- \* 香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署高座二十八樓運輸署總辦事處。
- \* 九龍登打士街五十六號栢裕商業中心二十五樓運輸署九龍及新界辦事處。
- \* 香港美利道二號地下港島牌照事務處。
- \* 九龍登打士街五十六號栢裕商業中心九樓九龍牌照事務處。
- \* 九龍鯉魚門道十二號東九龍政府合署五樓觀塘牌照事務處。
- \* 沙田車站九廣鐵路大廈五樓沙田牌照事務處。
- \* 新界各政務處。

填妥之申請表格必須以掛號郵遞，於一九八七年十一月六日或之前，寄達運輸署總辦事處。逾期或用其他方法進行之申請，將不予受理。

發言人表示：「遴選委員會將就所有申請進行審核，而新路線可望於明年年初投入服務。」

—完—

## 西貢明討論公共交通發展計劃

西貢區議會交通及運輸委員會明日(星期五)舉行會議，討論西貢區一九八八—八九年度公共交通服務發展計劃草案。

屆時，議員亦會討論西貢墟第五組合發展計劃之第一期工程，及將軍澳寶林邨第三期附近興建行人天橋之事。

其他討論項目有萬年街政府合署附近之道路安全問題及西貢公路近南圍之交通意外事件。

—————

### 編輯注意：

西貢區議會交通及運輸委員會會議明日(星期五)上午十時在西貢墟萬年街西貢政府合署二樓西貢區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

### 沙田政務處馬鞍山分處 明日開始諮詢宣誓服務

位於恒安邨社區中心的沙田政務處馬鞍山分處將於明日(星期五)起開放，提供諮詢及宣誓服務，配合馬鞍山社區的迅速發展。

政務處發言人今日(星期四)說，諮詢櫃檯服務時間為星期一至五上午八時四十五分至下午五時十五分，及星期六上午九時至正午十二時，而宣誓服務則定於每星期二上午進行。

發言人說：沙田政務處馬鞍山分處的其他設施，例如社區會堂等，將於下月開放予公眾使用，由明日(星期五)起，有關諮詢可致電〇一六四二五〇二五。

—完—

### 大埔公民教育書籤設計比賽

大埔區公民教育運動委員會現正舉辦一項書籤設計比賽，歡迎區內中、小學生參加。

該書籤設計比賽由大埔區議會贊助，旨在提高大埔區學生的公民意識。

參賽的書籤設計需以「關心社會，坐言起行及做個大埔好公民」為主題，並需繪於十九公分乘二十九點五公分的圖畫紙上。

優勝者將獲發獎座作為獎勵，大會亦會考慮採納得獎作品的設計，並印製成為宣傳大埔區公民教育運動的書籤。

書籤設計比賽的參賽表格現已在大埔汀角路大埔政府合署二三三室派發。

截止收件日期為本月十六日，查詢詳情請電〇一六五八六五二〇或〇一六五七七  
一壹一內線二五七。

—完—

### 批出工程合約 建香港仔道路

路政署已批出一份價值一百四十萬元合約，在香港仔海傍的公眾卸貨區興建一條新路及泊車設施。

工程包括建造一條七點六米闊的雙線行車道，並在魚類批發市場附近鋪設行人路及雨水渠，同時，更會闢設十三個咪表泊車位及一個客貨上落區，以供貨車和旅遊巴士使用。

建築工程已於上周展開，需時九個月完成。

—完—

### 山頂區特別交通措施

運輸署宣布：鑑於明德醫院將於星期六（十月十日）在山頂區舉行抬橋比賽，是日上午九時至下午五時，加列山道由門牌二十二號起之一段將臨時改為順時針方向行車之單向路。

是日上午十時半至十一時，連接加列山道及賓吉道之渣甸橋，將祇供與抬橋比賽有關之車輛使用。

—完—

### 中西區撲滅罪行委員會舉辦 反三合會海報比賽及研討會

中西區撲滅罪行委員會為配合警方宣傳「反三合會」信息，將舉辦海報設計比賽及研討會。

委員會主席黃頌凝表示：「海報設計比賽旨在加強青少年對黑社會的警覺，免被不良份子利用。」

是項比賽分中學組及小學組進行，參加者須就讀於區內學校，並於本月二十六日前，將參賽海報，遞交中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓十一樓中西區滅罪委員會秘書，海報內容須以反三合會為主題。

每組均設冠、亞、季軍及優異獎，評審工作將於本月底進行。

大會將於十一月初公布獲獎作品，並挑選其中一幅作品加上警方學報三合會熱線電話號碼，印製海報派發給區內學校，廣泛宣傳「反三合會」信息。

此外，委員會定於十一月廿一日下午二時假堅道明愛禮堂舉行研討會。

屆時，警方反黑組人員、懲教署代表及外展社會工作者均應邀出席主講，而一位曾經受害的市民更會現身說法，歡迎市民參加。

查詢有關上述活動詳情，請電：五—八五二三四七八。

—完—

### 港督明巡視深水埗區

港督銜奕信爵士明日(星期五)巡視深水埗區，這是他視察的第十四個地區。陪同港督訪問的包括港九政務署長周德熙、深水埗政務專員梁永立、及區議會主席鄭寶康。

港督將於下午二時四十分抵達北河街，了解區內的小販問題，市政總署助理署長蔡明輝將向港督介紹深水埗街市的未來重建計劃。

隨後，港督將會步行橫過南昌街，視察該處經濟拆渠面僭建物後改建的休憩公園，並參觀基隆街若干布行。

然後港督將乘車前往青山道四百八十九號香港工業中心，了解工業大廈的管理工作及參觀一間瓷器廠。

港督亦會參觀該區長沙灣蔬菜批發市場，一睹蔬菜批發的過程。

最後港督在長沙灣社區中心與區議員及分區委員會主席茶叙。

—————

### 編輯注意：

歡迎派員訪攝港督巡視深水埗區情形，記者可乘搭特別安排的政府車輛前往，並請於明日(星期五)下午一時半前到達尖沙咀九龍公眾碼頭集合。

—完—

## 衛生福利司解釋 政府推行之計劃

政府建議推行一套社會福利計劃，改善那些需要經濟援助的老人的生活質素。

衛生福利司湛保庶今日（星期四）在記者招待會上作以上公布。他在會上詳細解釋港督昨日在立法局發表的施政報告中提出的各項社會福利及有關的事項。

他指出，其中一項建議是將有資格領取高齡津貼的最低年齡由七十歲分期降低至六十五歲，以及提高發放給七十歲以上老人的津貼額。

他說：「第二點，我們建議發放較高的傷殘津貼額，給那些需要其他人全時間照顧的人士。此外，公共援助計劃亦有多項較為溫和的改善，以援助一般的社會保障受惠者，而並非只顧及年老人士。」

另外，當局亦建議推行一些措施，以保障公積金的資產，維護僱員的利益。並且擴大長期服務金計劃的保障範圍以把那些因年老或健康欠佳而退休的人士包括在內。長期服務金計劃目前只為遭解僱的工人提供保障。

湛保庶重申，當局決定不實行設立中央公積金或強制性設立個別公積金的建議，是由於這些措施的任何一項均可能對經濟造成非常不利的影響。

他說：「兩者對於許多最有需要的人士來說反而會得益最少，因為他們都不能在公積金中累積大筆供款。」

他說：「此外，公積金是需要經過一段長時間，累積金額才能到達一個水平，為參與該計劃的個別成員提供有價值的利益。」

他說，已退休的人士不會受惠，即使明天便設立一項公積金，也不能為現時已是四十五歲以上的人士提供更多的援助。

湛保庶說：「我們深信，建議中的一套措施將可改善老人的生活，其中一些措施會即時產生效果而其他則會在較長遠方面有幫助。」

—完—

行政司美國訪問在芝加哥表示  
跡象顯示香港順利過渡九七年

行政司曹廣榮重申香港現時各種跡象顯示香港會順利過渡一九九七，而且絕對有可能香港將來會繼續像現時般運作。

他星期三（芝加哥時間）在美國芝加哥向美國中西部香港貿易協會致詞時表示：「自從簽署聯合聲明後，本港湧現大量的投資資本，正好反映這方面的信心。」

他指出，雖然大部分的投資須於一九九七年後一段頗長時間，投資者始能獲利，但值得注意的是有相當大數額的投資是來自中國。

「假若所有投資者的信心被証實是錯誤的判斷，那亦即是說，大批來自世界各地，一向被認為是明智的投資者均作出錯誤的判斷」。

曹氏揚醒在美國的香港商人，有若干關於香港的新聞報導，乃有歪事實的。

他說：「香港的驕人發展亦會招致別人毀損名譽。香港令人羨慕的成功是很好故事題材，但並非是好的新聞題材。新聞從業員因此似乎覺得有必要虛構富戲劇性的「新聞」去打擊香港的成就。大部分這類新聞是源自所謂一九九七綜合病徵。」

談及有些指稱謂「香港正面對日益加劇人才外流問題」及「香港面臨大批人移民的問題」，曹氏承認的確是有一些人現正作出移民安排，但他指出有大量的人已返回香港。

他說：「我們亦很幸運，因我們的經濟及戰略地位能吸引更多的「外國人才」來補充本地流失的人才，而外國人才中很多是美國人。」

在談及有謂香港正面對嚴重的資金外流評論時，曹氏說這是任何一個強大經濟體系作多元化投資時的一個普遍現象。

「流入本港顯著增加的外國資金已超過我們外流的資金。香港很大部分的對外投資是在中國。」

他說：「由於大部分流出香港的資金是去了中國，因此，假如說資金流出本港是因為一九九七逼近，這項說法是沒有邏輯的。資金流走不是因為對中國的恐懼，資金現正流入中國。」

談及一些愛挖苦的人所聲稱謂香港是被一個「跛腳鴨」政府管理，而這個政府要經常顧及其將來的主子——中國——的看法，曹氏確鑿的保證香港政府已承諾會以港人的利益為前題管治香港直至一九九七年六月三十日。

曹氏說：「政府已著手進行龐大的基本建設投資，形式包括擴展海港、建立新大學、改善道路和鐵路運輸，以及有可能興建一新機場，所有這些投資代表一個跨越一九九七的承諾。」

—完—

港督稱未來架構已具備  
能否運作順利有待努力

港督衛奕信爵士今（星期四）說，未來的架構現已具備，它是否能運作順利，現在只繫於我們大家的努力。

港督在美國商會亞洲太平洋區理事會地區性會議開幕禮致辭時說：「聯合聲明旨在確保一九九七年七月一日香港成為中國特別行政區時，所有曾令香港得以成功的因素將會繼續。」

「這些包括如：自由企業資本經濟體系將繼續；香港作為一個獨立關稅地區的地位將繼續；法律制度將繼續；香港貨幣可自由兌換，且沒有外匯管制；及保證個人的權利和自由。」

衛爵士說，人們當然仍會提出問題，此等安排將會如何實行。

他說：「但重要的是，未來的架構現已具備，它是否能運作順利，現在只繫於我們大家的努力。」

衛爵士表示，在履行聯合聲明條文方面，現已有良好的進展。例如，香港已成為關稅及貿易總協定的單獨締約成員和海關合作理事會的成員。

貿易方面，港督強調：「香港堅決信奉自由貿易。」

他說，在本月稍後時間前往美國時，他將會見當地行政官員、國會議員和商界領袖。

他說：「我將向他們傳達的訊息之中，包括香港開放的經濟，和港美兩地繼續拓展雙邊貿易及經濟連繫的潛力。」

在香港與美國緊密的經濟聯繫方面，衛爵士說：「去年，美國是本港最大的海外市場，同時亦是本港第四最重要的供應地。此外，美國也是本港海外工業投資的最大來源。」

他說，美國商人亦在我們的服務行業中十分活躍，例如，美國銀行的數目，佔了本港外地銀行的第二位置。

衛爵士說：「香港雖然地方細小，卻是美國出口的重要市場。」

「一九八六年，我們購進了價值三十億美元的美國貨品。」

他說，這表示，去年每個香港人購買了價值約五百二十一美元的美國貨品，這可與歐洲共同市場的每人購買一百五十七美元貨品或日本每人購買一百八十九美元貨品作一比較。

港督說：「此外，或許會令在座有些嘉賓驚訝的是，香港也是亞洲地區在美國投資的第二最大者。」

編輯注意：港督演辭全文放於政府新聞處新聞編發室待取。

—完—